

І сучасну
науку,
який не
свого не
цурається...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
Телефони: (201) 434-0287
(201) 434-0807
(201) 434-1126
УНІОСОУ: (201) 451-2200
в Нью-Йорку (212) 227-5250
(212) 227-5251

РІК LXXXI No. 156. TWO SECTIONS (SECTION 1) ДЖЕРСІ СІТІ і НЬО ЙОРК СВБОТА, 31-го СЕРПНЯ (AUGUST) 1974 Ч. 156. VOL. LXXXI.

СПРАВА УВ'ЯЗНЕНОГО МАТЕМАТИКА ЛЕОНІДА ПЛЮЩА СТАЛА ВЛАСНОЮ СПРАВОЮ МАТЕМАТИКІВ СВІТУ

Ванкувер. — Міжнародний Конгрес Математиків, який закінчує свої праці в п'ятницю 30 серпня, став важливим форумом боротьби за основні права людини в Союзі Радянських Республік. В центрі уваги понад 6,000 делегатів з усього світу найшлася важка доля українського математика і науковця-кібернетики Леоніда Плюща, заарештованого до тюремної психіатричної лікарні у Дніпропетровську. Безпосереднім поштовхом для такого зацікавлення стала телеграма союзу математиків, академіка-дисидента Андрія Сахарова, який з Москви звернувся з закликом до Конгресу виступити в обороні Леоніда Плюща. Цей Комітет влаштував 24 серпня зібрання з участю значного числа делегатів і на цьому зібранні було схвалено вислати телеграму А. Сахарову, а також текст резолюції, яку після зібрання підписав, буде переслано на адресу союзу математиків у Ванкувері. В резолюції Комітет вимагає звільнення Леоніда Плюща і уможливлення йому лікування за власним вибором.

Звідомлення з цього зібрання подали канадські газети, зокрема "Ванкувер Сан" з 26 серпня. Напередодні зібрання писав на цю тему відомий совогетолог і знавець дисидентського руху в СРСР Пітер Реддавей у лондонському "Тайме" з 23 серпня. П. Реддавей широко поінформовував про телеграму Сахарова і про долю Леоніда Плюща та про заходи Міжнародного Комітету Математиків для оборони Леоніда Плюща на Міжнародному Конгресі Математиків. На самому зібранні в суботу 24 серпня виступив м. ін. проф. Ліпман Берс, президент Американського Математичного Товариства, який висловив чому власне математики підняли оборону Леоніда Плюща. "Ми не втручаємося у внутрішні справи іншої країни... ми признаємо право інших опротестовувати акти в нашій країні і тому ми вимагаємо права боронити людської гідності і свободи людини у світі". Проф. І. Галперін з Торонто поінформовував, що на Конгрес з доповідями було запрошено і погодилися бути 39 союзових математиків. Прибуло їх тільки 26, бо іншим уряд не дозволив на виїзд. На їх місце вислали, по інших. Проф. Е. Еллерс поінформовував про стан здоров'я Л. Плюща і розказав про розмову з проф. І. Голденфельдом з Єрусалиму, особистим приятелем сім'ї Плюща, який втримує зв'язок з дружиною Леоніда Плюща. Вона, між іншим, просила його організувати протестну акцію у світі на оборону чоловіка, який знаходиться у критичному здоровому стані. Додаткові інформації про зібрання Міжнародного Комітету Математиків для Оборони Леоніда Плюща подає щоденник з Ванкуверу "Провінс" з 24 серпня.

Признаються до перетворення церков на музеї

Канів. — Канівський Успенський собор належить до кращих зразків архітектури XII століття (1144 р.). Сьогодні в ньому розміщено експозицію музею українського народного декоративного мистецтва — пише "Літературна Україна" з 30-го серпня д.р., признаючи тим самим до перетворення церков, монастирів і соборів у звичайні музеї, завданням яких є пропагувати так зване соціалістичне мистецтво. "За два роки з дня відкриття музею — пише газета — його відвідало понад триста тисяч людей з усіх кутків Радянського Союзу, побили в ньому також туристи з 85 країн світу".

На Буковині колективізовано... бджоли

Чернівці. — Спеціальний кореспондент "Известий" В. Вукович 22-го серпня у замітці "Медовий кохання" пише про перше на Буковині "Спеціалізоване підприємство" — "Фабрику меду" — так називають поміжколотоспів бджолоферму в селі Чуківці, куди зібрано зі всіх господарств понад дві тисячі вуликів. На підприємстві переобладнали віск, переводять "розфасовку солодкої продукції". В замітці подається, що така "крупна" розміром ферма виправдує себе, бо кількість зібраного меду "значно збільшилась у порівнянні з тим, як це було перед колективізацією".

Критикують Квебек за новий закон щодо офіційної мови

Монтреаль. — У всіх провінціях Канади англомовні мешканці гостро засуджують уряд Квебеку за проголошення французької мови офіційною мовою провінції. Прем'єр провінції Нью-Брансвік навіть звернувся до прем'єра міністра П'єра Е. Трудо з вимогою передати справу на розгляд Найвищого Суду Канади. Англомовні канадці головним чином, що проголошення в Квебеку, твердять, що проголошення французької мови офіційною мовою порушує принцип демократії країни. Натомість канадці французького походження заявляють, що французька мова мусить бути мовою квебекського уряду, бізнесового світу провін-

Саксбі та Шлесінджер обговорювали справу амністії для дезертирів

Вашингтон. — У четвер, 29-го серпня, генеральний прокуратор Вільям Саксбі та секретар оборони Джеймс Шлесінджер відбули нараду, під час якої обговорювали подорожці їхнього спільного звіту в справі можливостей обмеженої амністії для дезертирів і тих юнаків, які втекли за кордон, замість зголоситися до військової служби під час В'єтнамської війни. Цей звіт буде переданий президенту Форду в суботу, 31-го серпня. Як відомо, під час промови на конвенції Ветеранів Закордонних Війн 19-го серпня, президент Форд заявив, що сприяє наданню обмеженої амністії та доручив генеральному прокуратору та секретареві оборони виготовити в цій справі спільний звіт.

Після наради із секретарем Шлесінджером, генеральний прокуратор Саксбі ще раз заявив, що президент Форд категорично не погодиться на надання загальної амністії, тобто необмеженої будь-якими умовами, а тільки якщо проголосить обмежену амністію, згідно з якою справа кожного дезертира та втікача була б розглянена окремо і швидко тоді було б рішення, чи дана особа заслуговує на амністію. Саксбі зазначив, що дуже мале число із приблизно 50,000 дезертирів і втікачів бажало б скористатися з цієї обмеженої амністії, бо вони мусили б призначитися, що поповнили злочин, покаяться та заслужили собі на неї виконанням публічних праць впродовж назначеного періоду часу, за що одержували б дуже незначну грошову винагороду, а велика більшість із цих дезертирів уважав, що вони не поповнили жадного злочину. Генеральний прокуратор також сказав, що в малій кількості випадків дезертири не мусили б виконувати публічних праць, а тільки признати до вини та пройти 2-річну пробачку.

Річард Ніксон одержав два формальні виклики

Вашингтон. — Департамент справедливості поінформовував, що в четвер, 29-го серпня, колишній президент Річард Ніксон одержав з рук федерального маршала два формальні судові виклики. Один виклик вимагає, щоб Р. Ніксон 30-го вересня, ц.р. свідчить на суді колишнього головного радника Білого Дому для внутрішніх справ Джона Ерліхмана та 5-ох інших осіб, яких закидається причетність до спроб затримати Ватергейтську аферу. Разом із цим викликом колишній президент Ніксон одержав чек на 302 долари на покриття кошту подорожі із Сан-Клементе, Каліфорнія, до Вашингтону, Д.К., де відбуватиметься судовий розправа. Другий формальний виклик зв'язаний з клопотанням, внесеним до суду групою людей, які вимагають фінансового відшкодування за недопущення їх на публічне зібрання в жовтні 1971-го року, на кому про-

мовляв пастор Біллі Грегем. Ця група твердить, що їхні громадянські права були порушені, коли Г. Р. Галлеман і інші радники президента Ніксона не дозволили їм вийти на це віче, на якому К. Грегем промовляв та кож тодішній президент Ніксон. Формальний виклик, переданий Р. Ніксону, вимагає, щоб він 24-го вересня персонально з'явився в суді в Санта-Аніа, Каліфорнія, та під присягою відповісти на всі питання, зв'язані з цією справою, та представити всі доречні документи.

В Бразилії існує епідемія менингіту

Сан-Пауло, Бразилія. — Речник бразильського Департаменту здоров'я повідомив, що протягом одного дня, віатірка 27-го серпня, на недугу менингіту померло 12 осіб. Це найбільше число людей, яке померло в цій південноамериканській країні протягом однієї доби від початку цієї епідемії, що почалася 2 місяці тому. Доі померло понад 500 осіб і Департамент здоров'я передбачає ще більш жертви, бо епідемія поширилася не тільки по містах, а також в сільськогосподарських округах, де відсутня медична опіка.

Пенсильванський університет продовжує викладати українських предметів

Філадельфія. — В академічному році 1974-75 відбуватимуться в Пенсильванському університеті в слов'янському департаменті, як і в попередніх роках, виклади українських філологічних предметів.

У цьому академічному році, що починається 3-го вересня, це будуть виклади української мови на рівні "гражданскій скул", курс під часом 590, в обсязі семестра та семінарах з української літератури під часом 599 під заголовком "Головні напрямки української літератури XX ст.". В останньому семестрі обидва курси дають одну одиницю або три кредити за семестр.

Українські студії в цьому університеті входять в систему слов'янських студій департаменту. Українські предмети розпочав в цьому університеті проф. Григор Лужницький в 1959 р. і вони продовжуються кожного академічного року. Від 1963 р. викладачем української мови і літературних курсів є д-р Н. Пазуляк, який може подати точніші інформації про студії. Зацікавлені повинні звертатися до слав'янського відділу університету: Вільям Гол, 36 і Спрус вул., 6-й поверх, або до д-р Н. Пазуляк, тел. DA9 3834.

Учась українських студентів у курсах бажана, бо дає змогу поглибити знання студентів в ділянці української мови і літератури і осмислити в університеті вищі академічні ступені, — магістра і доктора в ділянці української філології і літератури. Саме в 1973 р. докторат з головним предметом в українській літературі отримав Лариса Оніщенко, що починає в цьому академічному році свої виклади української літератури в Ратгерс університеті.

Ресторція на осінній семестр триватиме два дні — 3 і 4-го вересня. В перший день викладів 5 вересня, в четвер, о год. 2:30 по пол. відбуватиметься перша лекція української мови в кімнаті 635 на 6-м поверсі, Вільям Гол, при 36 і Спрус вул.

ЗСА встановлює дипломатичні зв'язки із Східною Німеччиною

Вашингтон. — Речник Державного департаменту повідомив, що наступні серії, 4 вересня, між ЗСА та Східною Німеччиною (Німецькою Демократичною Республікою) будуть встановлені нормальні дипломатичні зв'язки. 2 вересня до ЗСА приїдуть східнонімецька делегація для закінчення перерви 31 липня переговорів в справі дипломатичних зв'язків. З хвилиною, коли ЗСА встановить з Східною Німеччиною дипломатичні зв'язки, серед західних держав останеться ще тільки Канада, яка не має дипломатичних зв'язків зі Східною Німеччиною.

СССР має перевагу над ЗСА у кількості воєнних кораблів

Лондон. — Джеймс Файтінг Пліне, авторитетний інформатор щодо морських збройних сил окремих держав світу, у своєму виданні за 1974/75 рік подає, що Союзовий Союз здобув перевагу над ЗСА у відношенні 3:1, коли йдеться про підводні човни цих двох світових надпотуг. СРСР має п'ятикратну перевагу над ЗСА у крейсерах і є перед досягненням переваги також щодо числа авіаносців. Згідно з оцінкою цього довідника, союзові морські збройні сили, з могутньою боевою силою" і, з на провідному місці у світі, коли йдеться про ракетне озброєння стаціонарне на кораблях, стратегічне і тактичне, а також щодо числа випуску нових кораблів і підводних човнів". В цілому СРСР має під сучасну пору 1,062 кораблі. Знову ж ЗСА, у висліді політики обмеження морських збройних сил в 1968 році, зменшили число своїх кораблів з 1,000 до 514 під сучасну пору. Через це, твердить цей довідник, ЗСА "несуть незвичайно важкий тягар" в обличчя такої великої союзовської переваги.

В Європі невдоволені з виходу Греції з НАТО

Брюссель. — Європейська преса, а головним преса держав, які входять до Атлантичного Оборонного Пакту (НАТО), починає чимраз частіше висловлювати своє невдоволення з потягнення Греції. Вихід Греції з НАТО не тільки послабив що оборонну організацію, але також наніс багато моральної шкоди. Деякі держави домаються навіть скликання окремої конференції для обговорення витвореної нової ситуації. Вихід Греції з НАТО, після того, як ця організація покинула також Франція у 1966 р., може викликати перехід до кризи. Греція має армію чисельністю 120,000 воїнів, військову-повітряні сили, що налічують 225 бойових літаків, і військово-морську флоту, яка складається з 13 бойових кораблів, 7 підводних човнів і 4 ракетних катери. Очевидно, що дуже важливе значення для НАТО мають військові бази, розташовані в Греції, особливо на багатьох її островах. Там розміщені різні військові об'єкти, в тому числі аеродроми, ракетні війни, радари станції, центри зв'язку, бази постачання тощо.

Згідно з пресовими повідомленнями, НАТО побоюється, що вихід Греції може послабити південно-східний відтинку в стратегічно важливому районі східного Середземномор'я. Проте, газета "Франкфуртер Альгемайне" і "Нос Цюріхер Цайтунг" — дві впливові популярні щоденники на європейському континенті, твердять, що існує можливість повороту Греції до НАТО і що тимчасово цей відтинку успішно може обороняти на випадок потреби американська флотія спільно з Туреччиною.

Закінчилася міжнародна конференція для справ населення світу

Букарест. — Тут закінчилась 30 серпня десятиденна міжнародна конференція для справ населення світу, яка відбулася за ініціативи Об'єднаних Націй з участю 135 держав-членів ООН. Як інформують, кінцевий комунікат ніяк не віддзеркалює складності ситуації на цьому відтинку у світі, а є тільки "розводною" версією оригінального "плану акцій", що його мала ця конференція схвалити. Причини такого стану — конфлікт у погляді на проблему перенаселення між індустріальними країнами Заходу та економічно недорозвиненими країнами, які знайшли активну підтримку в СРСР та його сателітах.

Проф. В. Кисілевський відзначений "Орденом Канади"

Вінніпег. — Українська Вільна Академія Наук інформувала, що канадський уряд відзначив її дійсного члена, історика д-ра Володимира Кисілевського "Орденом Канади". Інвестура відбудеться осінню д.р.

Проф. Володимир Кисілевський належить до числа дослідників українського поселення Канади і є автором основної студії: "Ранні українські поселення в Канаді 1895-1900". Йому тепер 78 років життя, але він продовжує наукову діяльність, працюючи над Сибірським канадським експедиційним корпусом, в якому находилося понад дві сотні українських воїнів. До Канади д-р В. Кисілевський прибув після Другої світової війни працював в канадському Державному секретаріаті на посаді зв'язкового між урядом і етнічними канадськими групами, а одночасно викладав на Карлсбурзькому університеті. Проживає тепер на пенсії в Оттаві.

НЕВДАЛИЙ ЗАМАХ НА КИПРСЬКОГО ЛІДЕРА

Нікозія. — В п'ятницю 30 серпня тут виконано замах на лідера кипрської соціалістичної партії В. Десоріде, відомого як прихильника повороту на Кипр усуненого президента архієпископа Макаріоса. Атакач застрілював Десоріде, коли той їхав авто, на перехресті вулиць. Від пострілів загинув водій авто, а Десоріде був тільки поранений.

В'ЯЗНІ ПЕРМСЬКИХ ТАБОРІВ ПЕРЕСТЕРІГАЮТЬ ЄВРОПЕЙСКУ КОНФЕРЕНЦІЮ

Нью-Йорк (Пресова Служба УТВР). — На Заході продієталася нові документи про акції політичних в'язнів Пермських таборів, які в травні і червні ц.р. провели голодівку. Один з них — це їхнє звернення до Європейської конференції в справах безпеки, що відбулася в Женеві. Звернення політичних в'язнів Пермських таборів підписали понад 100 осіб, точніше, як кажуть в документах, "усі сімнадцять, усі відомі діячі, засуджені за демократичні переконання, усі українські націоналісти, що були суджені за політичну діяльність".

У Зверненні пишеться: "Ми люди різних національностей, які перебувають в політичних таборах Советського Союзу, звертаємось до вас, бо ми стурбовані ходом ваших напад. Ми розуміємо і одобримо кінцеву мету вашої конференції, себто утворення міцної основи миролюбних стосунків в Європі і в цілому світі, але ми не можемо залишити байдужими, значно якими шляхами ви змагаєтесь до цієї мети. Не можна забезпечити миру шляхом безмежних уступок союзовському уряду. Ми маємо усі підстави на таке твердження. Ми здобули знаємо, ціню обіцянок союзовських керівників, ціню їх законів та вимог, коли союзовський уряд так безцеремонно не додержується закону про право людини, цивілізоване людство не може вірити в усі його зобов'язання. У сучасному світі не може бути різних критеріїв для оцінки таких злочинів дій в ІПАР, Чіле, або СРСР. Забезпечення на практиці, а не на словах прав людини повинно бути обов'язковою передумовою при заключенні будь-яких договорів із Советським Союзом. Советський уряд своїм латанням про нестурбованість у внутрішніх справах інших держав, намагається, залишаючи за собою особливі умови, отримати карт бланш для своєї власної інтерпретації прав людини, коли тисячі людей сидять у гірмах і божовільних за свої переконання, коли держава, пишуща своєю потугою і ауторитетом єдиністю, за усь час своєї п'ятдесятилітньої історії не проголосила ні одної амністії для політв'язнів. Держави, які беруть участь у нарадах, повинні вимагати від союзовського уряду потягнення, які показали б світові, що він має добру волю дозримати зліти на себе зобов'язання. Одним з перших таких кроків повинна бути амністія для політв'язнів. В іншому випадку наради або залишаться на папері, або дадуть односторонню перевагу союзовському уряду. У кожному випадку вони не сприятимуть для справ миру. Історія вчить обережності".

Міністер закордонних справ Савдівської Аравії прибув до ЗСА

Вашингтон. — Державний секретар Генрі Кісінджер продовжує інтенсивні наради з міністрами закордонних справ арабських країн в справі заплянованих мирних переговорах між арабськими державами та Ізраїлем. 28-го серпня до ЗСА прибув з черги міністер закордонних справ Савдівської Аравії Омар Саф. Переговори з ним запляновані на час двох днів. 29 серпня він має зустріч з президентом Фордом. При нагоді зустрічі з представниками преси Генрі Кісінджер поінформовував, що він плянує на жовтень цього року, перед поїздкою до СРСР, Індії, Пакистану та Бангладеш, чергову поїздку на Близький Схід.

ПІДЗЕМНІ ЯДЕРНІ ВИПРОБУВАННЯ В СРСР

Вашингтон. — Речник Атомової Енергетичної Комісії поінформовував, що в СРСР перевердено 29 серпня чергові підземні ядерні випробування. Випробування ядерного заряд був силою яких три мегатонни.

СВОБОДА

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07308.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — \$24.00, на пів року — \$12.50, на 3 місяці — \$6.50. Для членів УНСОЮзу 65¢ м.с. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07308

Правильне рішення

Під час пресової конференції в середу, 28-го серпня, президент Джералд Форд стояв перед трудним рішенням: чи з гуманних причин категорично заявити, що він колишнього президента Ніксона напевно полиштує і що його на ставитимуть в стан обвинувачення за спроби перешкодити судочинству у Ватергейтській афері, чи заявити за спроби тих, які вказують, що згідно з Конституцією ЗСА, всі громадяни, включно з президентами країни, є рівні перед законом і тому Річард Ніксон повинен бути трактований в такій самій спосіб, як його колишні подорожники, які вже формально оскаржено за Ватергейтську аферу.

Президент Форд правильно розв'язав цю трудну проблему, балансуєчи правосуддя з гуманністю. Він заявив, що спеціальний прокуратор Леон Яворський має обов'язок розпочати будь-яку судову акцію проти будь-яких осіб, замінених у Ватергейтській афері. Тим президент Форд зазначив, що не вмішуватиметься в нормальний процес правосуддя, навіть якщо б Яворський рішив поставити Річарда Ніксона в стан обвинувачення. Але президент Форд також проявив гуманність до колишнього президента Ніксона. Поперше, сказав, що погоджується з Нелсоном Рокефеллером і тими американцями, які вважають, що Річард Ніксон вже одержав достатню кару. Подруге, зазначаючи, що не вмішуватиметься в нормальний процес правосуддя, але одночасно залишаючи відкритою можливість, що помирився би Річард Ніксон, якщо б справа колишнього Президента дійшла аж до нього. Ожте, остаточне рішення справи Р. Ніксона президент Форд відкладає на майбутнє, заявляючи, що вмішався б в цю справу тільки після закінчення судової процедури, приписаної Конституцією та законами ЗСА.

Виконність далі немагає

Практика в Українській ССР показує, що одна справа широкі плани, а друга — їх здійснення. Це дуже виразно видно із звітності московської газети "Известия" з 22-го серпня, яка, пишучи про засідання Ради міністрів УССР, займається питанням "стилю виконності державних органів республіки". Зі звіту голови Ради міністрів УССР А. Ляшка виходить, що нібито, "рівень виконної дисципліни в республіці піднявся", але — відзначає газета — "лімітні" досягнуті успіхи, доповідає підкреслює, що в стилі роботи деяких міністерств і відомств чимало суттєвих недоліків. Трапляються і порушення державної дисципліни, волюнтаризм, вузькобудівний підхід. На засіданні уряду відзначалося, що серйозні недоліки в системі організації контролю допущені і в Міністерстві промислового будівництва УССР.

Як приклад невиконності планів, газета наводить справу будівництва шкіл. Рада міністрів УССР намітила будівництво нових шкільних будинків на "півтора мільйона учнівських місць". На практиці вийшло так, що будівництво шкіл не тільки не збільшилося, але в цілому по республіці... навіть зменшилося. Це саме стосується забезпечення учнів кончею транспортом, який, "використовується не за призначенням".

Ще гірша справа з "розкраданням і зловживанням", виникає за що, мовляв, несуть контрольні органи, бо не розкривають "пропусків, зливів, зловживань". "Виконність" і тут не дописує, у висліді чого, як заявив прокуратор республіки Ф.К. Глух, "мали місце величезні розміри крадіжок на м'ясокомбінатах у Рівному, Києві, Кіровограді".

Виконність гальмується непомірним бюрократизмом, або — як говориться у статті — "паперовим потоком", у якому все губиться. Про розміри цього "паперового потоку", яким заступають виконність, говорить факт, що у минулому році і в першому кварталі цього року до Ради міністрів республіки надійшло 19 тисяч скарг і заяв. Перевірка цих заяв і скарг виявила, що коли б була налагоджена виконність окремих урядів на місцях, то ці скарги можна б було у власному засягу поладати. Очевидно, у статті не згадується, що у совєтській дійсності ніхто не хоче брати на себе відповідальності і намагається радше передати справу на вирішення вищестоящих органів.

Враховуючи підсумкову дійсність, треба сумніватися, чи здійсниться на практиці сподівання з останнього засідання уряду УССР, що "дальше засідання Ради міністрів республіки спричиняться до підвищення дисципліни, впровадження контрольності і перевірки виконності всіх постанов, рішень, розпорядків".

Ф. Лукінович

МІСТОК У ЧАПКАВІДІН

В. ПАСТКА.

Де правда?

Джек Олсон взяв під мікроскопічний аналіз заяву Едварда, текст його промови у телевізії та його потягнення і прийшов до висновку, що вони не послідовні, а то й протиріччя собі, хоч на перший погляд все виглядає гаразд.

Поперше, Едвард з пілотом літаків та досвідченим водієм моторових човнів в авт. За двадцять літ, відколи побудовано місток Дайк, ним переїжджали рибалки, що гнали в поспіху, мрійливі заохоти та п'яні — і ніхто з них не з'їхав з містка. Чому саме Кеннеді це трапилося, якщо взагалі... це трапилося?

Чи він був п'яний до безтями? Цього зовсім не було підозри по ньому на другий раз, "якось" годі це збути. З огляду на ці інші протиріччя, що всіх тут не наводило, Олсон побудував зовсім іншу теорію цих подій. Ось вона:

Едвард та Мері були вночі в авті у сільській вулиці. Поліційне авто зупинилося, щоб прослідити. Для сенатора бути баченим у цій годині з дівчиною дуже невідповідно. Щоб оминити це, він вискакує з авті, а дівчина їде далі, невідомою для неї дорогою. Мері Джов звичайно їздила Фолксвагеном, її ріст був 5,2 супроти 6,2 стіг Едварда. Пересунувшись за керівником великого Олдсмобіла, не поспішаючи сидіння до переду. З огляду на віддал, не могли ані бачити добре дороги, ані досягнути педаль гальми, а тому і з'їхала. Спроби рятування її Едвардом і його двома товаришами, це для Олсона баска. Правда, вони взяли Величчя і шукали її на шляхах, а не знайшовши, повернулися, міркуючи, що Мері Джов застрягла десь у піску, а вранці знайдуть її. Тому і сказали дівчаткам, що не можуть її знайти.

Едвард не був у шоку, бо він не їхав у авті, як воно зазвичай. Добрий плавець, він

Я. Гайвас

ВІД ДОСТАТНУ ДО НЕДОСТАТНУ

Минуло саме п'ятнадцять років з того часу, коли на американському книгарському ринку з'явилася книжка, яка не лише збудила великий розголос, збудила економічне думання в накресленому нею напрямку, але, на короткий час, здавалося, розпочала нову добу в господарській дійсності. Мова про книжку "Еффеюент соасіті" (Суперіоріст до статку) Джона Кеннеді Гелбрайт, яка вийшла 1958 р. Автор — світової першої величини в економічному світі; вже до появи цієї книжки, а ще більше після неї та чергових книг на економічні теми, писав Гелбрайт теж повісті і оповідання, був одним з найкращих американських амбасадорів у Індії, належав до найбільш пошуканих доповідачів, був він загально визнаним у науковому світі. Професор Гарварду, глибокий ерудит, проникливий аналітик соціо-економічних явищ та процесів, один з краєвих стилістів американської прози, неначе згоря предисказаний до того, щоб стати віхи дальшого господарського розвитку ЗСА і цілого світу. Згадавши книжку зустріли призначення її призначення, як серед замкненого світа науковців, так і серед читачів публіки. Вій він ствердив, що ЗСА, а за ними поступово й інші країни світу, збудували той поєм господарського й технічного розвитку та входять у го добу, в якій виробництво всіх галузей постачатиме по-різному для задоволення всіх консументів скільки їм дієр і продуктів. На думку Гелбрайт, це вже сталося, чи саме тепер стається в ЗСА, оскільки це й інші країни. Наперед розвинені технічно й господарсько, а за ними ті, що саме тепер швидко будують свою технічно-економічну базу.

В ЗСА практики господарського життя витягнули з того роду заложеної дальшої звердження, а між ними, головне завдання продуктивності: поширювати ринок споживачів і урізноманітнювати та розбудовувати їхні потреби. Для того ключове завдання переходить до продавця, всюди присутнього в ЗСА, "світського", який своїм спритом і працею має обійти витворені добра довести до рук консумента. Чи не гарно виглядає світ? Чи не присмодно думати про загально-світний господарський ріст і розвиток, постійно зростаюче спожиття, ширший вищий ступінь добробуту?

Та такі "світ" не тривав довго. Вистало, п'ятнадцять років, щоб світ став в обличчя господарських нестатків, спадку продуктивності працівників і заводів, зменшення виробничих показників, а з тим цілого ряду ринкових і загально-господарських клопотів. Все це в супроводі загально-світної інфляції, яка досягла неймовірних висот: 12 відсотків в ЗСА в річному відношенні, двадцять у різних європейських країнах, тридцять у Японії. Замість достатку сталося

протилежне: масове спожиття падає, той, що живе з постійної пенсії чи з праці, убожіє. Бо хоч працюючи отримують підвищені платення, але ті підвищення не встигають зрівняти зростаючої ціни. Розмір господарської скрути почав виразно ослаблювати соціальні стосунки всередині поодиноких країн, появилися компетентні голоси про небезпеку для самих державних систем, якщо не подолати скрути, а в першу чергу, якщо не припинити, чи принаймні не звести до відповідних меж інфляцію.

Які ж вигляди на ближче майбутнє? В цьому, власне, господарські експерти, а на їх опініях слід найбільше наголосити, цілковито розходяться. І в оцінках положення та його причин, і у вигляді на майбутнє в них найрізноманітніші, часто протилежні опії. Заповідані ними явища різко коли сповідаються, або виглядають зовсім інакше, як їх заповідали. Помілився Гелбрайт, помілився Гелбрайт, помілився Гелбрайт за ним і незчисленні економічні магі, які в останніх роках вирости в суспільстві до ролі таємничих і всевідущих чорнокнижників, які не лише знають і розуміють теперішнє, але вміють відслонити заслому майбутнього. Не багато допомагають нові методи господарської аналітики, високо поставлені прогнози, але вміють відслонити заслому майбутнього. Не багато допомагають нові методи господарської аналітики, високо поставлені прогнози, але вміють відслонити заслому майбутнього.

Не лише впала продукція, але з нею впала теж продуктивність працівників і господарських комплексів. Упадок продукції такий високий, що багато експертів рахуються навіть із зменшенням загальної цифри виробів у порівнянні з минулим роком. Відбуваються перевірки передбачувальні завжди вниз. Рівночасно з тим виявляється інша в таких умовах аномалія: надзвичайний зріст приватних деяких компаній. Не йдеться тут про декілька відсотків зросту, а про подвоєння чи навіть більше у порівнянні з минулими роками.

Це все ще більше ускладнює господарський "шахилю", на який чергуються рожеві й чорні кольори, цифри спаду й росту. Подібно на грошево-банковому відношенні з одного боку небувала в історії висока процентова стопа мусить потужним струмом вливати зиски до тресорів банківських велетнів, а з другого помітні хитання деяких, що навіть уже довели до банкрутства. Нафтове йтало арабських продукції, нафти в стосунку до ЗСА і цілого ряду інших країн це тільки поглибило замішання. Наслідком того виявляється вдатного арабам ембарго не

перепилив на другий беріг і вранці довідався від поліції, яна, що Мері Джов втопилася. Тому він не зголосив вночі цей факт, а вранці, майже зразу, як довідався. Чому він видавав всю ту казочку? Щоб оминити політичної компромітації, та з рації подружнього життя, бо його жінка вже двічі поронила і була вагітна.

Три із найповажніших пресових органів ЗСА — Нью Йорк Таймс, Ю. С. Ньюс енд Ворлд Репорт і Чикаго Дейлі Ньюс, незадоволені описом подій Едварда, вислали йому довгий список питань, на які Кеннеді відмовився відповідати.

Його появу в "клубі" (сенат) після довгої перерви демократи прийняли дуже тепло, а республіканці з виразом доброї волі.

Восени помер патріарх родини, Джозеф старший. З Кеннеді лишилася тільки Едварда, якому припало ділитися в очі власної справедливості, правди та долі, — так закінчує Олсон свою розповідь.

28. Едвард — президентом?

В Едварда Кеннеді є троє

Степан Женецький

НЕМИНУЧИСТЬ РОЗВАЛУ МОСКОВСЬКОЇ ІМПЕРІЇ

Як завжди, дуже цікаві, алуційні й переконали думки про неминучість розвалу московської червоної імперії, т.зв. Сов. Союзу, і ролі в процесі її розвалу поневоленіх народів, у тому й Українці, висловив відомий польський еміграційний публіцист Юліан Мрошевський у статті "Про Четвертий світ і інші справи", надрукованій у паризькому польському журналі "Культура" ч. 7-8 (липень-серпень) за 1974 р.

Свої думки про неминучість розвалу московської червоної імперії унаочиняє Мрошевський розвалом передостанньої в світі португальської імперії, що розпадається на наших очах. Ми назвали вище Португальською передостанньою імперією в світі, але уявіть собі, що це не так, а Португальською останньою імперією, не до бачачи, чи може вдало, чи не до бачачи, щоб не, "попусти дитину", що останньою, це й до того найбільшою і найжорстокішою імперією в світі є московська червона імперія, що ховається за чотирма зловіщими літерами — СССР.

В Лісбоні, пише Мрошевський, існували й тривали диктаторські уряди майже так довго як у Москві — 48 років. Португальський тоталітаризм існував без перерви півстоліття і знавці тих справ твердили одностайно, що, поперше, португальці не дозрили до демократичного ладу, а подруге, португальська політична поліція є така справна, безоглядна і так знаменито організована, що шанси на успіх тамошніх дисидентів — революціонерів повалити той лад є один до мільйона. Так само португальська політична поліція уважала, що португальці справді нездібні до демократії, що вірять у всемогутність політичної поліції і в разі спроби перевороту не вийдуть на вулицю.

Та сталося цілком інакше: люди вийшли на вулицю, всі верстви португальського населення підтримали революцію і португальська диктатура, яка існувала 48 років, завалялася, як дімок з карт на протязі 48 годин!

Наука, що випливає з подій у Португалії, є така: диктатура, навіть якщо існує 50 років і зуміла виховати й вишколити два покоління апаратчиків, вірних її слуг і оборонців, є насправді будовою непевною і хиткою.

Демократія — це система сполучених, але рівночасно незалежних "посудин". На вищепрезидента, який заложив і веде після свого уступлення з посту губернатора Комісія "вибору критичних шляхів" для ЗСА, додатково підкреслює, що йдеться про глибокого значення справи та про рішення, які матимуть величезне значення для майбутнього ЗСА.

Дітей: Кара Енн — 14, Едвард мол. — 12 та Патрик — 8 літ. Едвард мол. захворів на рідкісну недугу рака кисті в місяці листопада минулого року йому ампутували ногу вище коліна.

Джон скінчив школу музики, вона прекрасна піаністка, виступала в Філадельфійському та Бостонському оркестрах. Два рази вона поронила раніше, а втретє місяць після випадку в Чап-кавідін. Джон ніколи не приховував своїх нехиті до політики та побуювання за життя Едварда. Насправді вона ще не зовсім очунилася після смерті Роберта, попала в депресію і в 1971 р. лікувалася у Ньюйоркському психіатра, а в травні ц.р. — в шпиталі Нью Канаан в стейті Коннектикут.

В 1972 році батьки Копечне, що жили у скромному помешканні на передмісті в Нью Джерсі, перенесли до Луарсуового, "гаражер" в Луарсуові, Па., в роках Поконо, вартість якого оцінюють на 75.000 доларів. Цього року Копечне почали будувати другий, але вже ваканційний дім на Фольдрі. З браку відомих прибутків подружжя Копечне, люди ставлять

ці набутки у зв'язок з втопаленням Мері Джов та сенатором Кеннеді.

У журналі Ю. С. Ньюс енд Ворлд Репорт з 3 червня наголовком статті звучить: "То буде Форд проти Кеннеді в 1976 р." В дальшому дано характеристику їх: Джералд Форд, заступник президента, 60 літ, консерватив, впровадив 25-ти років був конгресменом, чесний, здекларував 256.000 дол. маєтку. Інші можливі, але мало правдоподібні кандидати із республіканської партії — це губернатор Ріген та Рокефеллер.

Е. Кеннеді, 42 роки, ліберального напрямку, маєток його оцінюють на 400 мільйонів, має молодість, зрив, ентузіазм, та оте щось неокреслене, особистий чар. Контракандидат — немає.

Відомий журналіст Волтер Кроукайт перевів в місяці травні цього року інтерв'ю з Едвардом Кеннеді: "Чи Ви хотіли б стати президентом ЗСА?" "Так" "Ви вже вирішили кандидувати?" "Не остаточно, це рішення прийму в 1975-му р." "В разі, відповідь буде так, чи вона узгоджена з родиною?" "Моя родина прийме мою

ідею, але це рішення прийму сам".

Як завжди, дуже цікаві, алуційні й переконали думки про неминучість розвалу московської червоної імперії, т.зв. Сов. Союзу, і ролі в процесі її розвалу поневоленіх народів, у тому й Українці, висловив відомий польський еміграційний публіцист Юліан Мрошевський у статті "Про Четвертий світ і інші справи", надрукованій у паризькому польському журналі "Культура" ч. 7-8 (липень-серпень) за 1974 р.

Свої думки про неминучість розвалу московської червоної імперії унаочиняє Мрошевський розвалом передостанньої в світі португальської імперії, що розпадається на наших очах. Ми назвали вище Португальською передостанньою імперією в світі, але уявіть собі, що це не так, а Португальською останньою імперією, не до бачачи, чи може вдало, чи не до бачачи, щоб не, "попусти дитину", що останньою, це й до того найбільшою і найжорстокішою імперією в світі є московська червона імперія, що ховається за чотирма зловіщими літерами — СССР.

В Лісбоні, пише Мрошевський, існували й тривали диктаторські уряди майже так довго як у Москві — 48 років. Португальський тоталітаризм існував без перерви півстоліття і знавці тих справ твердили одностайно, що, поперше, португальці не дозрили до демократичного ладу, а подруге, португальська політична поліція є така справна, безоглядна і так знаменито організована, що шанси на успіх тамошніх дисидентів — революціонерів повалити той лад є один до мільйона. Так само португальська політична поліція уважала, що португальці справді нездібні до демократії, що вірять у всемогутність політичної поліції і в разі спроби перевороту не вийдуть на вулицю.

Та сталося цілком інакше: люди вийшли на вулицю, всі верстви португальського населення підтримали революцію і португальська диктатура, яка існувала 48 років, завалялася, як дімок з карт на протязі 48 годин!

Наука, що випливає з подій у Португалії, є така: диктатура, навіть якщо існує 50 років і зуміла виховати й вишколити два покоління апаратчиків, вірних її слуг і оборонців, є насправді будовою непевною і хиткою.

Демократія — це система сполучених, але рівночасно незалежних "посудин". На вищепрезидента, який заложив і веде після свого уступлення з посту губернатора Комісія "вибору критичних шляхів" для ЗСА, додатково підкреслює, що йдеться про глибокого значення справи та про рішення, які матимуть величезне значення для майбутнього ЗСА.

Дітей: Кара Енн — 14, Едвард мол. — 12 та Патрик — 8 літ. Едвард мол. захворів на рідкісну недугу рака кисті в місяці листопада минулого року йому ампутували ногу вище коліна.

Джон скінчив школу музики, вона прекрасна піаністка, виступала в Філадельфійському та Бостонському оркестрах. Два рази вона поронила раніше, а втретє місяць після випадку в Чап-кавідін. Джон ніколи не приховував своїх нехиті до політики та побуювання за життя Едварда. Насправді вона ще не зовсім очунилася після смерті Роберта, попала в депресію і в 1971 р. лікувалася у Ньюйоркському психіатра, а в травні ц.р. — в шпиталі Нью Канаан в стейті Коннектикут.

В 1972 році батьки Копечне, що жили у скромному помешканні на передмісті в Нью Джерсі, перенесли до Луарсуового, "гаражер" в Луарсуові, Па., в роках Поконо, вартість якого оцінюють на 75.000 доларів. Цього року Копечне почали будувати другий, але вже ваканційний дім на Фольдрі. З браку відомих прибутків подружжя Копечне, люди ставлять

ці набутки у зв'язок з втопаленням Мері Джов та сенатором Кеннеді.

У журналі Ю. С. Ньюс енд Ворлд Репорт з 3 червня наголовком статті звучить: "То буде Форд проти Кеннеді в 1976 р." В дальшому дано характеристику їх: Джералд Форд, заступник президента, 60 літ, консерватив, впровадив 25-ти років був конгресменом, чесний, здекларував 256.000 дол. маєтку. Інші можливі, але мало правдоподібні кандидати із республіканської партії — це губернатор Ріген та Рокефеллер.

Е. Кеннеді, 42 роки, ліберального напрямку, маєток його оцінюють на 400 мільйонів, має молодість, зрив, ентузіазм, та оте щось неокреслене, особистий чар. Контракандидат — немає.

Відомий журналіст Волтер Кроукайт перевів в місяці травні цього року інтерв'ю з Едвардом Кеннеді: "Чи Ви хотіли б стати президентом ЗСА?" "Так" "Ви вже вирішили кандидувати?" "Не остаточно, це рішення прийму в 1975-му р." "В разі, відповідь буде так, чи вона узгоджена з родиною?" "Моя родина прийме мою

ідею, але це рішення прийму сам".

Як завжди, дуже цікаві, алуційні й переконали думки про неминучість розвалу московської червоної імперії, т.зв. Сов. Союзу, і ролі в процесі її розвалу поневоленіх народів, у тому й Українці, висловив відомий польський еміграційний публіцист Юліан Мрошевський у статті "Про Четвертий світ і інші справи", надрукованій у паризькому польському журналі "Культура" ч. 7-8 (липень-серпень) за 1974 р.

Свої думки про неминучість розвалу московської червоної імперії унаочиняє Мрошевський розвалом передостанньої в світі португальської імперії, що розпадається на наших очах. Ми назвали вище Португальською передостанньою імперією в світі, але уявіть собі, що це не так, а Португальською останньою імперією, не до бачачи, чи може вдало, чи не до бачачи, щоб не, "попусти дитину", що останньою, це й до того найбільшою і найжорстокішою імперією в світі є московська червона імперія, що ховається за чотирма зловіщими літерами — СССР.

В Лісбоні, пише Мрошевський, існували й тривали диктаторські уряди майже так довго як у Москві — 48 років. Португальський тоталітаризм існував без перерви півстоліття і знавці тих справ твердили одностайно, що, поперше, португальці не дозрили до демократичного ладу, а подруге, португальська політична поліція є така справна, безоглядна і так знаменито організована, що шанси на успіх тамошніх дисидентів — революціонерів повалити той лад є один до мільйона. Так само португальська політична поліція уважала, що португальці справді нездібні до демократії, що вірять у всемогутність політичної поліції і в разі спроби перевороту не вийдуть на вулицю.

Та сталося цілком інакше: люди вийшли на вулицю, всі верстви португальського населення підтримали революцію і португальська диктатура, яка існувала 48 років, завалялася, як дімок з карт на протязі 48 годин!

Наука, що випливає з подій у Португалії, є така: диктатура, навіть якщо існує 50 років і зуміла виховати й вишколити два покоління апаратчиків, вірних її слуг і оборонців, є насправді будовою непевною і хиткою.

Демократія — це система сполучених, але рівночасно незалежних "посудин". На вищепрезидента, який заложив і веде після свого уступлення з посту губернатора Комісія "вибору критичних шляхів" для ЗСА, додатково підкреслює, що йдеться про глибокого значення справи та про рішення, які матимуть величезне значення для майбутнього ЗСА.

Дітей: Кара Енн — 14, Едвард мол. — 12 та Патрик — 8 літ. Едвард мол. захворів на рідкісну недугу рака кисті в місяці листопада минулого року йому ампутували ногу вище коліна.

Джон скінчив школу музики, вона прекрасна піаністка, виступала в Філадельфійському та Бостонському оркестрах. Два рази вона поронила раніше, а втретє місяць після випадку в Чап-кавідін. Джон ніколи не приховував своїх нехиті до політики та побуювання за життя Едварда. Насправді вона ще не зовсім очунилася після смерті Роберта, попала в депресію і в 1971 р. лікувалася у Ньюйоркському психіатра, а в травні ц.р. — в шпиталі Нью Канаан в стейті Коннектикут.

В 1972 році батьки Копечне, що жили у скромному помешканні на передмісті в Нью Джерсі, перенесли до Луарсуового, "гаражер" в Луарсуові, Па., в роках Поконо, вартість якого оцінюють на 75.000 доларів. Цього року Копечне почали будувати другий, але вже ваканційний дім на Фольдрі. З браку відомих прибутків подружжя Копечне, люди ставлять

3 НАШИХ ВУДІВ

"АВСТРИЯКИ"

Доброго мого приятеля і старшого з братом колеги, д-ра Б., я назвав би одним з останніх "Тирольців Огоду", нескореним патріотом невідомої Австрії, а що знаєш вищегаданого ближше, напевно погодитися з такою характеристикою. Бу д у с н пенсіонером, д-р Б. багато гите і то в кількох мов, а здебільшого в польській та німецькій. Як тільки надібає щось цікаве, що стосується "австрійської" гасі, негайно ділиться своїм відкриттям з автором цих рядків.

Пане колего, — каже мені недавно, — як, колишній "баварець", ти напевно мали нагоду поспіяти Штарнберзькому озерах, котрому етноісма Людвиг II-ий Виттельсбах, король баварський, що опікувався Ватером, будовав прекрасні замки і палаци.

Так, пане докторе, — перебиваю, — а чи не має нагоду оглядати деякі палаци: один над озером Хільдс, званий "баварським Версалем", другий близько Фюрстену. А під час нашої поїздки до Штарнберзького озера завжди показують "баварський арест, який позначив те місце, де знайшли тіло короля.

Дуже гарно! — похвалив мене п. доктор. — Та ти ви знаєш, дорогий мій колего, що одна з квіток короля-потопельника, яка теж походила з роду Виттельсбахів, була... наші надії цілком, ота, опісля в німній і доводі опісля "кротім лодом, цісареві Енрікаві, дружина цісаря Франца І-го?

Ні, цього... досі не знає, але тепер знаю дикуючи вам.

А бавіте! Вік то, гасом, будувати в добромі наміри на Соціалі, любите собі зени роботи з невідомо, а це ж була постать глибоко трагічна!.. Многі забили 17 років, молоденька "Сіла" (так її адова називали) в голодом на другому складі, вийшла замком за "малою" Франціска, і з того часу поспіналися на неї, одна за другою, страши родичи нещастя. Швагря, цариця Максиміліана І-го, розстріляла жоскливо, рідна сестра, княжна де Алленбург, жила в Парижі, стрісна її брат, Людвиг II-ий, отримав, або його, збили, улюблений син, Рудольф, покла на себе руку. Мертвину це й наперекір положити тропом... Ну, а цісар, цісареві, постала скривована смерть з руки "баварського анархиста, Людвіга Погсесі.

В народній "історії" співіється, що це... "Луки нехресчений запав нашім цісареві шпидель застроєний", — додую я.

Так, — потім головою д-р Б., — а якби так, скажи мені, в Женеві, була вона уникнула затрепаної "шпиделя" та позичила це з десяти років, то, кінець-кінцем, того досяглася б? Атенату в Сараєві, вибуху Першої світової війни і розвалу Австро-угорської імперії.

Во! — боєтуче я мовлю ківському. Розумній реліки не міг придумати.

І.К.Р.

що статус Чехо-Словацький кращий від статусу Українці, але в хвилині кризи совєтської імперії він означає те саме в Празі, що й в Києві. В 1968 році совєтські танки здавали народний рух відвою в Чехо-Словацькій і подібно рух відвою в Києві був би однаково здавлений з подібною брутальністю совєтським урядом.

В Польщі святують урочисте 30-річчя Польської Республіки Людової, але "Липневий Маніфест" є там надалі забороною твором. ("Л

Радісне родинне свято



Анна і Василь Шарани

Хвилюючи і незабутні хвилини пережили 11-го Анна і Василь Шарани, коли 1-го травня р. велике коло родинних друзів і знайомих відзначили у залі церкви Пресвятої Євхаристії в Східножуреті, їхній срібний ювілей, 25-річчя шлюбного життя. Своєю прикладним життям, активною працею у суспільно-громадському і церковному житті П. Шарани давали добрий приклад іншим. Їхня спокійна, адекватна, приятельська відношення до інших, активна участь у громадській та церковній діяльності, а також у паровій церкві Пресвятої Євхаристії, придбали їм щирі друзів, пошану й любов. Тому, і не дивно, що на їхньому ювілейному зібранні так велике число людей, які прийшли, щоб належно вшанувати заслужених громадян, та адекватно їм щирі побажання і привітання. Перед ювілейним бенкетом, парох церкви о. Б. Кіба ЧНІ, відправив Миссалу, та поблагословив ювілярів, при чудовому співі міщаного хору церкви під керівництвом А. Рудого. Приходив на свято, за нашим старим звичаєм, ювілярів привітали «старости» хлібом і сіллю, а діти вручили квіти, відправляючи їх за почесний стіл. Старостами були: В. Дідоук і С. Биневич, а ювілейним бенкетом провів В. Дідоук. Понад 300 присутніх спонтанно відспівали «Многая Літа», о. Б. Кіба ЧНІ провів молитву та поблагословив діти. У далішій програмі ввечері із привітаннями виступили: Всес. о. Б. Кіба ЧНІ, поблагодійник усіх вірян, а також голова Головної Ради УНС Василь Дідоук вшановуючи коротко над і життєвим проєктом підшефних ювілярів, сказав на

Від дідусевих газет до журналістики

Коли під сучасну пору відчувалася нестача професійних українських журналістів серед молодого покоління, то поява молоденької, талановитої та дуже милої дівчини в цій діяльності, і то в далекій Бразилії, справжнім осягом не тільки для української громади в Бразилії, але й для всіх, кому близька українська преса.

Мені пощастило нав'язати листування з цією молоденькою журналісткою Ольгою Корчагін, яка гарно володіє українською мовою, хоча вона — це вже четверте покоління українців у Бразилії, бо вже її діди родилися в Бразилії, та одна бабуся приїхала 4-літньою дитиною в 1895 році, мабуть зі Золочева.

Ольга Корчагін закінчила студії журналістики в Католицькому університеті, в Куритиби в 1972 р. одержала працю у редакції бразильського журналу та планує спеціалізуватися у певній діяльності журналістики.

На моє питання, що спонукало молоденьку Ольгу вибрати саме журналістику, вона мені написала, ось так: «Я виростаю в дідусевих колінах і мабуть вони вщепили у мене любов до журналістики. Вони все читали дуже багато газет і я навчилася читати по-українському в дідусевих газетах, які це почала ходити до школи. Дідо все повторював: «Ти маєш колись газети писати».

Ольга Корчагін не тільки журналістка, вона також жінка, яка катхетика, виховнича і українська патріотка. Коли добре української мови не вистачало їй, вона з боєм серця залишила улюблену журналістичну працю, мріяло її молодого життя і прийняла працю заступниці директорки Інституту св. Ольги в Прудентополі. — «Ви-



Ольга Корчагін

ховання свідомої української молоді це мій перший обов'язок» — пояснила мені. Вона не залишила журналістики, редагує жіночу сторінку у тижневик «Праця», дописує до журналу «Відкриття» та не покидає думки про журналістичну працю.

Після нашого листового знайомства, я попросила Ольгу Корчагін написати статтю для нас у ЗСА, про українську молодь в Бразилії, бо ця тема тепер дуже актуальна. І відповіла Ольга не відмовившись поінформувати нашу спільноту про проблеми української молоді в Бразилії.

Ці інформації, що їх дає молода людина, що виросла й здобула вищу освіту в Бразилії та знає місцеві умови — яскраво змальовують надзвичайно важке положення української студентства, яке змагається з невимовними труднощами, нерідко знеохочується, не вистерігає у важких змаганнях, та покидає школу й повертаючись на колонії продовжує жіноцтво, з якого йому не пощастило вирватися.

Теодозія Савицька

Терористи схопили тестя мексиканського президента

Гвадалагара, Мексика. — У середу, 28-го серпня, група терористів схопила Гвадалагара, тестя мексиканського президента Луїса Ечеверрі Альвареза. Поліційні чинники поінформували кореспондентів, що 4 узброєні особи зупинили авто, в якому їхав 83-річний Зуно Гернандез, і відвезли його в невідомому напрямі. Тестя мексиканського президента Ечеверрі — це колишній губернатор штату Халіско, який є далі впливовою особою в цій штаті. Він також є основним Гвадалагарського університету, в якому викладав протягом останніх кількох років. Хто схопив Зуна Гернандеза — не відомо. Протягом останніх двох років терористи схопили в цій частині Мексика кілька осіб, включно з американським консулом Джоном Паттерсоном, якого опісля вбили. Схоплення Зуна Гернандеза створює для президента Ечеверрі дилему, бо в 1973-му році він проголосив, що його уряд не буде вводити в жадні пертракти з сепаратистами. Із достовірних джерел поінформували, що терористи вимагають за Зуна Гернандеза 1.6 мільйона доларів і звільнення в'язничих групи «політичних в'язнів».

Сім осіб вбитих, 125 поранених у бомбовому замаху в Токіо

Токіо. — У бізнесовій частині японської столиці відбулася в самі полудне 30-го серпня в одному з будинків часова бомба, руйнуючи будинок. У наслідок експлозії загинуло, як інформують, сім осіб, а принаймні 125 осіб було поранених. Кілька хвилин перед вибухом поліція одержала телефонічне повідомлення про закладену бомбу, але нічого не могла відіати. Причина замаху невідома, але поліційні чинники здогадуються, що йдеться тут про політичні мотиви. Якраз у тому самому часі, коли стався вибух, у поблизу будинку мав свій виїзд японський прем'єр-міністер.

Закінчилася конференція для справ морського права

Каракас. — Десятиденна міжнародна конференція, скликана з ініціативи Об'єднаних Націй для вирішення цілого ряду питань з ділянки морського права, а також таксі важливі справи як заборуднювання вод океанів і морів, закінчилася 29 серпня. Не зважаючи на велику кількість і дуже активні дебати, понад 3,000 делегатів від яких 150 держав, результати

В Західній Європі надпродукція харчів, але ціни далі високі

Бонн. — Західна Європа мусить розв'язати питання про те, що зроби з надлишком харчових продуктів, зокрема різних родів м'яса. У Холландіїнах «Нідерландів» Німеччини знаходиться тепер понад 50 тисяч тонн волонів і, ми не маємо місця для більшої кількості, заявив речник німецької м'ясної промисловості. З подібним явищем зустрічаються також інші країни Західної Європи, де селяни мають у своєму розпорядженні таку кількість свиней і великої рогатої худоби, що її не може поглинути ринок. Все це, ціна на м'ясо і м'ясні вироби далі не знизилися, що, очевидно, має негативний вплив на споживачів, які далі обмежують свої закупки харчових продуктів. Ціни, однак, вдержуються, бо згідно з домовленням між країнами Спільного Ринку, коли ціна на ринку на сільськогосподарські продукти починає знижуватися і досягає визначеного рівня, уряди стосовних країн відразу інтервентують і купують надлишок продуктів по визначеній ціні. Під сучасну пору ситуація така, що Західна Німеччина й інші західні європейські країни мають надлишок волонів і щоб з цим собі порадити продають їх Советському Союзові по цінах багато нижчих, ніж за купу. Досі продано і пересладо до ССР 40 тисяч тонн волонів по 4.4 франки за кілограм, в той час, коли самі уряди платили за це м'ясо по 10 франків за кілограм.

Світличка 83-го Відділу СУА в Нью Йорку



Черговий рік навчання у дитячій світличці 83-го Відділу СУА в Нью Йорку закінчується. Як і кожна українська світличка, ця також згуртувала наших малюків дошкільного віку і спосібом гри та спільних занять підготувала їх до школи, в першу чергу до рідної школи. Світличку провводить Євгенія Вацик, членка 1-го Відділу СУА, з допомогою своєї доні Мартусі, пластунки юначки Ньюйоркської станції.

У минулому шкільному році до садочку записувалося 27 дітей у віці від 3-ох до 5-ти років. Вони відвідували заняття кожної суботи у класі передшкільної Школи св. Юра. Приміщення для дітей особливо примамливе, бо клас відомо виховниці дівчорі, п-ї Книси, яка не жаліє зусиль щоб створити для дітей якнайприємливіше оточення. Отож клас міняє вигляд з кожним роком. Вона завжди прикрашає районну прилежними декораціями, які часом майже незаметно пригадують малюкам їхні національні походження. Слід відзначити, що управа школи св. Юра, оцінюючи вагу світлички у розві дитини відступас це приміщення за мінімальною матеріальною вигорою.

Пані Вацик підготувала лекції згідно з вказівками виховного правління Центру СУА, переплітаючи гру співом, засвоєнням української азбуки, малюванням, розповіддю та цікавими ручними роботами. Цим останнім учителя присвячує особливу увагу, бо вважає, що саме в цей спосіб діти зможуть себе найкраще проявити. Протягом року садочок відзначав деякі свята, між ними день св. Миколая, коли то небесний гість разом з янголами та дарунами приходив до дітей. Немешне пам'ятною була також остання лекція перед Великднем. Тоді вийшовши до класу, діти застали кожний, коло свого місця, кошечку із «свеченим» посеред якого пишалася малесенька пасочка. Це п-ї Вацик з материнською запальністю заздалегіть спекла пасочку кожній дитині. Не дивно, що малюки відчували неабияку хвилю. Вони без буденного галасливості поспіху зайняли свої місця і зі святковою увагою чекали.

При світличці діє Батьківський комітет, який в 1973-74 рр. очолювала Марія Тершанковська. Наталка Дума є опікункою Світлички з рамею 83-го Відділу, а Іна Соломон є заступницею. Казимир Богдан безкоштовно виготовляє світлички з цікавих зайняти садочка. З кожним роком світличка збагачується чисельно й матеріально, а що найважливіше — вартістю виховного програму. Існують усі дані, що в 74-75 навчальному році цей рік не припиниться, та що світличка матиме не менший успіх.

К. Ч.

„Союз 15“ перервав політ

Москва. — У виведеному на орбіту советському космічному кораблі „Союз 15“ з двома астронавтами трапились якісь механічні неполадки і астронавти деталі доручення негайно перервали політ та повернулися на Землю. Згідно з планом, „Союз 15“ мав провести спільні експерименти з орбітальною науковою станцією „Салют-3“, запущеною в навколосезну орбіту 25 червня цього року. Як відомо, космічний корабель „Союз 14“ підготований полковником П. Поповичем та підполк. Ю. П. Артюхином в липні цього року такі спільні експерименти з успіхом завершили. „Союз 15“ був запущений в орбіту штучного супутника Землі 28 серпня і початкові інформації були позитивні. Пілотувати космічний корабель Лев С. Демін та підполк. Геннадій В. Сарафанов. Політ був запланований в загальному плані підготувати до спільної американсько-советської космічної експедиції. „Союз-15“ повернувся на землю 28 серпня о год. 11 вечора за московським часом (4 по полудні за Східним часом).

В неділю, 8-го вересня 1974 року, о 6-й годині вечора

в Українському Народному Домі в Нью Йорку, Н. Й.

— відбудеться —

ДОПОВІДЬ З ПЛОСТРАЦІЯМИ

Учителя Рідної Української Національної Віри

Лева Силенка (Орлигорі)

на тему:

УКРАЇНА — КОЛИСКА НАРОДІВ ІНДО-ЕВРОПЕЙСЬКОЇ РАСИ, РІДНІ І ЧУЖІ ДУХОВНІ ВАРТОСТІ, ФІЛОСОФІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ВОЛІ, НОВИЙ СТИЛЬ БОРОТБИ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ.

Після закінчення доповіді, запити і відповіді. Усіх Українців щиро запрошуємо. УПРАВА СТАНЦІЇ РУНВІРІ ім. Т. ШЕВЧЕНКА

UKRAINIAN AMERICAN SOCCER ASSOCIATION, INC.

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКЕ ФУТБОЛЬНЕ ТОВАРИСТВО

ПОВІДОМЛЕННЯ

ОТСИМ ПОВІДОМЛЯЄМО, ЩО

НАДЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОГО ФУТБОЛЬНОГО ТОВАРИСТВА

— відбудуться —

в середу, 4-го вересня 1974 р. в домівці УСН-у при 83 Схід 7-ма вулиця в Нью Йорку, Н. Й.

Початок точної години 7:30 вечора.

Головною метою Зборів буде справа купівлі власного будинку. З огляду на важливість справ до вирішення, присутність всіх Членів, управлінців до голосування, є обов'язковою.

Згідно на назначений час не прибуде приписана статуту кількість членів. Надзвичайні Загальні Збори відбудуться годину пізніше без огляду на кількість присутніх членів.

ЗА РАДУ ДИРЕКТОРІВ: ІВАН ВІТНИК — голова, МАРІЯ БЕРКЕШУК — секретар

ЗА УПРАВУ: РОМАН Я. ЛИСНЯК — голова, СІМІОН ШЕШЕНКО — секретар

ВИСТАВКА ПРАЦЬ СЛАВИ ГЕРУЛЯК

в залі церкви

св. Володимира в Глен Спей, Н. Й. в НЕДІЛЮ І ПОНЕДІЛОК, 1-го і 2-го ВЕРЕСНЯ 1974 року від год. 12 до 5-ої по пол.

ЗУСТРІЧ ДАНЦІГЕРІВ

— відбудеться —

14-го і 15-го вересня 1974 року

в УКРАЇНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ АМЕРИКИ в Нью Йорку, Н. Й., 2 Схід 79-та вул.

Початок зустрічі в суботу, 14-го вересня о год. 9 ранку

Зголошуватися найпізніше до 10-го вересня 1974 р. на адресу:

IVAN JAMBOZYK

33-30 89th Street, Jackson Heights, N.Y. 11377

Тел.: (212) 672-4107

Українського Села в Глен Спей

і околища та всім власникам будівельних площ, що

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

КОМІТЕТУ БУДОВИ ЦЕРКВИ

св. Володимира відбудуться

7 вересня 1974. о год. 4 по пол.

в залі під церквою

ПРОСИТЬСЯ ВСІХ ВЗЯТИ ЧИСЛЕННУ УЧАСТЬ

Д-р Ежен Грабарчук

голова Комітету

ПРЕЗИДЕНТ ВІДПОВІДЬ — ХАН ЖИВЕ

ПРЕЗИДЕНТ!

Текст промови вголосленої на вище подану тему, на зборах Центру Інформаційної Служби Українських Адвентистів в Нью Йорку, в дні 10 серпня 1974 р. висловлено безкоштовно й без ніякого зобов'язання кожному, хто зголошиться листовно на адресу:

Information Service of Ukrainian Adventists

227 West 46th Street New York, N.Y. 10036

Масо також обмежене число інших промов на різні, суспільні, здорові й релігійні теми.

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

- АВТОМ власним або чужим
- АВТОБУСОМ
- ПОЇЗДОМ
- ЛІТАКОМ
- КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронити Вас

анцидентова грамота

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

Ділячись суцільно вісткою з Родиною і Знайомими, що 20 серпня 1974 р. в Аллентамі, Па., уполітася в Богі наша Найдорожча Мати, Сестра, Бабуля і Прабабуля

Б. П. МАРІЯ ЛАГОШКА

з дому МАТІВІЧКО

проживши 76 років, народ. в Україні, приїхала до ЗСА то-му 61 років, парадинала укр. прав. церкви Пресв. Марії в Аллентамі, вдова по Б. П. Павлюк, який помер 1968 р. і був основним укр. прав. церкві Пресв. Марії в Аллентамі, Па.

Політична в смутку: дошки — Ксено, Ольгу і Марію Лейтон з чоловіком Андрієм, сестра — Петра і Богдана, брати — Микола в Україні, сестри — Параска і Катерина в Україні, 11 синів і 2 доньки.

Опечений Родина висловлює наше найщиріше глибоке співчуття, а заможні навіть на службу могутню Понівітас, асертуюмо 40.00 дол. на потреби Церкв св. Арх. Михаїла в Гарфолді, Конн.

УПРАВА І ЧЛЕНСТВО ХОУ „ДІВОВА“ в ГАРФОРДІ, Конн.

В безмежному смутку і жалем повідомляємо Приїхали в Знайомих, що дні 6-го серпня 1974 р. несподівано відійшов у Вічність та назавжди залишив наше Хорове Товариство

Б. П. ВОЛОДИМИР БУДАС (БАЛДИС)

Діяльний член — один з основників та довголітній секретар Управи Хору „ДІВОВА“.

Опечений Родина висловлює наше найщиріше глибоке співчуття, а заможні навіть на службу могутню Понівітас, асертуюмо 40.00 дол. на потреби Церкв св. Арх. Михаїла в Гарфолді, Конн.

УПРАВА І ЧЛЕНСТВО ХОУ „ДІВОВА“ в ГАРФОРДІ, Конн.

